

25

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
Α ΘΗΝΑΙ (136)



Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ
ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΩΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ



Α ΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Σεπ. 1969.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίσ, κωμόπολις) ... Βολήρι...
 (παλαιότερον ονομα: Σφράγις), Ἐπαρχίας Ζούλινδου
 Νομοῦ Ζούλινθου.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Πλάνης
Τακουγέρης..... ἐπάγγελμα Διδάσκαλος...
 Ταχυδρομική διεύθυνσις Β.Ο.Γ.Η.Ρ.Ι.-Ζ.Δ.Ν.Ν.Θ.Ο.
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον... 6.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι: νωέρω
 ηδ' α) ονομα καὶ ἐπώνυμον Π.Ο.Πούλος. Δ.ονν.σ.ος.
Ζ.Ο.Μ.Χ.Τ.Σ......
 ἡλικία 6.8... γραμματικαὶ γνώσεις Αριστολος. Δ.ηρίο-
.7.1.4.0.4..... τόπος καταγωγῆς Βολήρι.
Ζ.Φ.Η.Ν.Β.Ο.ο......

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκὴν ποιμνίων; Α.Ι.γ.νραθεν. Ιο. χμρίον. Θερισσα'
Ωρωρίδεντο. διά... α.ωρ.τν., ασθ.θεραν. Ιογχμρίον. ιερίσνας
 'Υπῆρχον αὔται χωρισταὶ ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; Ο.Δ.η.ρ.ε.δ.η... χμριθ.τ.ο!.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνηκον ὡς ιδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δῆλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους") γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ.
Ε.Π.ρ... χμρ.ι.ηού. ί.ηα.ί.ε.ί. ή. ο.ν.φ.γ.ς.....
- 3) Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετά τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμούμενης ὑπ' αὐτῶν μετά τὸν θάνατόν
 του; Ο.χ.η.. Π.ο.ρ.ο.εχωρ.ε.τ. Τ.δ.ρ.ε.ρ.ι.δ.ι.ο.ν. Ζ.ο.ν. ε.ε.γ.
.ξ.η.ε.θ.ο.γ.ν. η.δ.ο.γ. τ.ο.ν. ε.ε.δ.μ. ε.ε.τ.χ. Ζ.ο.ν. γ.η.χ.ο.ν.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

.....
Τηγχρόνιας εθνογεωργίας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *N. OI.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

.....
Μεχρι 10'. 1920... εργάζονται πολλοί...
.....
Εντελεχεία 0.5/1. 0.6.0.6. 6.2.7. 0.3 πληρωμή

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπτροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) .. *Θεριώδοι*. Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;

.....
Άνθρωποι, μαγιστροί, επισκέπτες.. καθ. εργάτες πληρωμή

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *Σημ. εργασίας* ..

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργαται ; ἐποχικῶς δηλ. διὰ τὸ θέρισμα τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγυτόν ἢ δι᾽ ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ προτίχουντο οὗτοι· ἥσαν σύνδεσις μόνον ἢ καὶ γυναικες ; ποιῶν ἀμοιβήν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .. *Εργοπληρωμή επισκέπτων* ..
.....
θεριώδοι, άνθρωποι, επισκέπτες, επισκέπτες πληρωμή

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προτίχουντο ; *O. XI.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνέύρεσιν ἔργασίας ; *O. V. δεκατοπέμπτη*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἔργαται. *N. XI.* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πραματευτάδες (έμπτοροι) κλπ. ; *D. I. A. οικεία σημεία* .. *Σημ.* ..

.....
Πηγαδόνια γεν.

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπρον
 (βοῶν, αἴγοπτροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
 μᾶς μετὰ τὸν θερισμὸν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἥ μὲν κάλυψιν (παρά-
 χωμα) χλόης (τριφύλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργώματος;

Μ.δ. γ.ω. ι.η. π.ν. . . ε. β. ρ.α.ν. ο.γ.μ.ν. Ζ.ρ.θ.έ.τ.η.ν. . .
. . . Ζ.ρ.θ.έ.τ.η.ν. . . ε. γ. : θ. . .

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας; *1.9.3.*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον, καὶ αἱ γεωργί-
 καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . . . *Α.Ο.ν. . . Ζ.ε.τ.η.ν. 1.9.5.0.*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι οὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
 Εἰς ποια κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
 Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμή-
 θειο ἀύτοῦ. . . . *Χ.ρ.θ.έ.τ.η.ν. Ζ.ε.τ.η.ν. . . Η.ρ.θ.έ.τ.η.ν. Ζ.ε.τ.η.ν. . .*

γ.α. Ζ.ε.τ.η.ν. Ζ.ε.τ.η.ν. . . Ζ.ε.τ.η.ν. Ζ.ε.τ.η.ν. . . Ζ.ε.τ.η.ν. . . Ζ.ε.τ.η.ν. . .
δ. . . Ζ.ε.τ.η.ν. . .
· Ζ.ε.τ.η.ν. . . Ζ.ε.τ.η.ν. . .

- Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου
 σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὄνομασίας τῶν μερῶν
 αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρῳ παρατιθεμένου.

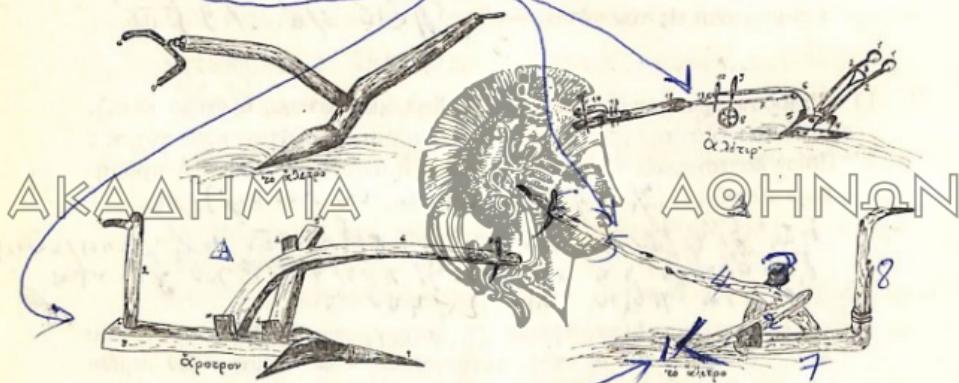
1. Ζ.ε.τ.η.ν. 4. Ζ.ε.τ.η.ν. 7. Ζ.ε.τ.η.ν. 10. Ζ.ε.τ.η.ν. . .
2. Ζ.ε.τ.η.ν. 5. . . . 8. Ζ.ε.τ.η.ν. . . .
3. Ζ.ε.τ.η.ν. 6. Ζ.ε.τ.η.ν. 9. . . .



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); *1.9.6.2.*
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *1.9.6.9.*

- 4) Μηχανή δεσμάτως τῶν σταχύων (δεματιῶν) ... *O.X.*
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *N.Oy.*
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον ... *O. Η αγροτική ο.σ.*
-
-
-

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον? Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα;



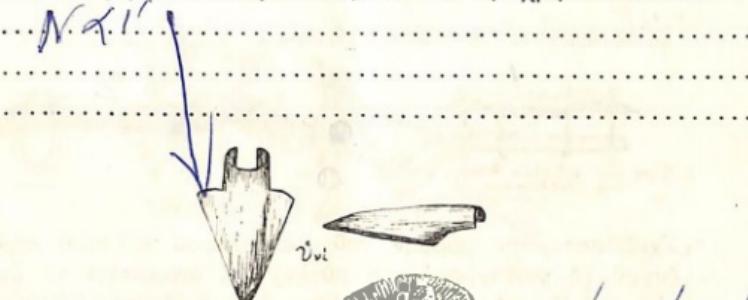
- 3) Ιχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παρασέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμούς ἐν χρήσει δύνοματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. *γ. ε. ν. i.* 6. *ωρ. γγγ.* 11.
2. *γ. ε. ε. ε.* 7. *δ. γ. γ. α. α. α. γ.* 12.
3. *ρ. ρ. ο. γ.* 8. *δ. γ. τ. ρ. χ. γ. γ.* 13.
4. *ρ. α. β. γ. γ.* 9. 14.
5. *δ. ν. δ. ε. ε. γ.* 10. 15.

⁽¹⁾ Εάν εἶναι δυνατὸν ἀποστέλλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸῦ ὑνὶ τοῦ κυλίνου ἀρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὸ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιθάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἥ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἔὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... εἰς γιαλαγόν

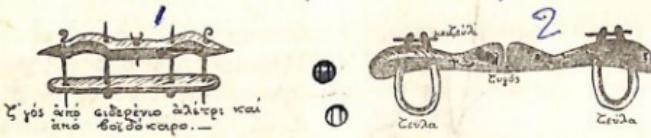


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπτάρνι, πριόνι, ἄριδι, ἄρνάρι, ἔνλιοφάϊ κλπ.)

τεχν. οδόρνι, οριάνη, οναράθεζο, ηγεθν.,
ἄριδα, οριάνη, ηγεθν.,



- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῆσα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ σλλο ζῆσον, δηλ.
Ἴππος, ἡμίονος, ὄνος. .Σχέρησιμοι οὖντο. Η.Θ. ή τις χρήσιμοι οὖντο
ζευγάρισματα θεοί, θύσαι, καὶ μίνοι, θύνοι
β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῆσα ἢ ἐν ; ..Κ. οὐ.. Γάσ. η. οὐ. Σκ.....
- 9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῆσα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
Σ.Η.Θ. Ι.ο.η. ε.γ.ο.η. ά.ν.α.γ.η.ο.η.α.ε.ο. Σ.γ.χ.ο.ε.....



Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δονομάσσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (Τ.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.). ..Κ. οὐ.. θ. η. π.α.γ.ο.ν.ο.ς. Κ.ο.υ.. θ. Α.γ.ρ.ι.ν.ο/

ε.γ.κ.α.η.η. ε.ν.α.λ.η.η. (2).....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσσατε ιδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.Σ.Ζ.Θ. Ε.ι.σ. Σ. οη.θη ου.ρ.ε.κ.α. ε.γ. ξ.ον
.....Φ.....Q.....Σ.δ.ε.ν.ρ.ο.τ.ε.ο.η. γ.μ.α.γ. δ.ι.ε.σ. ο.χ.ω.ν.ί.ον

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὄποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσσατε
αὐτόν). Θ..η.ρ.ι.ν.α.ε..ε.π.ι..Σ.ν.ι.ρ.ν.η. Θ.δ.ρ.ο.ι.ο.ρ.ι.ο.ε.θ.ε/θι-
γ.ο.υ.ε.η. Θ.δ.η.γ.α.κ.η.ε.γ.γ.ε.τ.α.ε.γ.θ.ο.γ.η.η.Q.....

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ? Α.Π.Θ. Ι.θ. 5.5.....

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; .Η.ε.....
.Ο.χ.ο.ι.ν.ί.ο.ν...Σ.ν.δ.ε.η.η.ο.ν..Σ.ν.δ.ε.η.η.ο.ν..Σ.ν.δ.ε.η.η.ο.ν.....

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν,
τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶν διὰ, νὰ, προσθεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον....

Θ.Σ.β.δ.η.α.ει.τά.κ.γα.γε.ν.τ.α.δ.ο.τ.α.δ.ο.τ.α.δ.ο.τ.α.

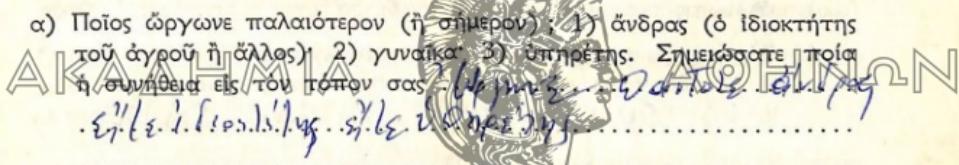
Θ.Α.Ι.η.ν.δ.ο.ί.α.γ.θ.η.ρ.ά.γ.ο.ν.λ.α.ρ.θ.μ.ο.γ.ν.τ.γ.θ.δ.ο.τ.α.δ.ο.τ.α.

Θ.Α.ρ.α.ε.δ.ε.ν.β.η.α.γ.θ.α.ρ.χ.ο.ν.τ.α.α.θ.γ.ν.α.σ.ύ.ρ.ο.ν.ν.τ.α.θ.ρ.ο.ρ.ο.ν.



ζ. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποιος ὁργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον), 1) ἄνδρας (ὁ ιδιοκτήτης
τοῦ ὄγρου ἢ ἄλλος) 2) γυναικα· 3) ὑπορέτης. Σημειώσαστε ποία
ἢ συνθήσεις εἰς τὸν τόπον σας?
- Θ.Α.ρ.α.ε.δ.ε.ν.β.η.α.γ.θ.α.ρ.χ.ο.ν.τ.α.α.θ.γ.ν.α.σ.ύ.ρ.ο.ν.ν.τ.α.θ.ρ.ο.ν.*

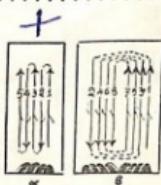


- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ἔντινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)
- Τ.Ο.γ.ε.ν.δ.ι.ρ.α.κ..τ.η.ν.β.ο.δ.ι.ν.γ.ι.ν.ε.τ.α.*
- δ.η.γ.ό.ν..θ.ρ.ο.ν..γ.ι.ν.γ.ό.ν.α.γ.α..ρ.έ.γ.λ.ο.γ.ε.γ.τ.α.β.ό.ν.α.*
- δ.μ.ο.η.τ.ο.γ.ο.δ.ε.γ.ν.α.σ.ο.γ.α.κ.ε.μ.ο.χ.ο.γ.ν.ο.ν..θ.θ.ε.ρ.α.ρ.α.ε.δ.ε.ν.ε.γ.α.ς.ε.ι.ς.τ.ο.*
- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.
- Τ.Ο.α.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν.γ.χ.τ.η.τ.α.*
- ε.ν.ο..ε.ν.δ.ι.ρ.β.η.γ.δ.ν.λ.γ.θ.τ.η.ν.ε.θ.ο.τ.α.ρ.α.γ.ν.τ.α.γ.θ.ν.τ.γ.θ.α.τ.ε.ν.τ.α.*
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὅργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).
- Θ.Α.ε.θ.ρ.ο.ν.γ.θ.ν.ο.ρ.α.γ.β.ρ.α.ν.δ.ε.ν..χ.δ.η.ρ.ο.λ.γ.θ.β.1.θ.ο.ν.δ.ω.ο.ί.ο.ν.*
- γ.α.δ.η.ρ.ο.λ.ε.χ.ο.ν.ν..δ.ε.δ.η.ε.ι.ε.τ.α.μ.ε.ρ.ο.τ.α.γ.ώ.ν.γ.ώ.ν.ν.*

- 4) Σχεδιάσσατε πῶς έγίνετο παλαιότερον (έπιστης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ δύνοιγομένας αὐλακας (αὐλακίες) κατ' εύθειαν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....Οργώνεται τὸ χωράφι μὲ δύνοιγομένας αὐλακίες τοιούτους.

ἢ ὅργώνεται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον ποῦ σταυροῦ, ποιὸν ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ φύρου ἔγινετο (ἢ γίνεται ὁσόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές η σποριές, νταμιές, σισσιές, μεσθράδες, κ.λ.π.) ; *Εγι.Κ2.7.2.16 αγ...γι.ι.σ.τ.αγ...ει.α.μ.ο.ρ.ε.εγ*

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ; *Nq1.*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἀρτοτροφον ; *Μ.α.φ.ρ.σ.1.ο.ν.1.7.δ.4.1.2.α...ρ.ε...φ.ρ.ε.φ.ρ.δ.ν.η.γ.γ.ι.ν.τ.α.γ...δ.ο.ν.1.ε.ν.δ.ι.ν.τ.α.γ...ν.δ.δ.ε.δ.3.1.6.φ.ρ.ο.λ.ο.ν.1.6.γ.*

- 7) Ποιοι τρόποι ἡ εἶδη ὄργωματος (ἀρτοτριάσσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξης τῶν αὐλάκων, μὲ τὸ θύνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. *α.γ.α.γ.η..1.ο.5..ε.ι..6.α.9.ο.ρ..0.2.5..ρ..*

Εις ποῖα δργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις, τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. ...Σέι... οὐδὲ ταῦτα δργώματα.....

γ) Ἀροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς:

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα δργώματα ἔγινοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὄνοματολογία) τὰ δργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

.....Γάλικαν ουρανού... δργώματα μηναν θεού πάνθεον
.....Νέφελον ή ηρεμίαν... ηρεμίαν... ηρεμίαν...
.....δργώματα... ειναι... Γ.Τ.Ο. ειναι δργώματα γίνεται αρεοί
.....Προστοκτονίαν ή ειναι... ειδη... γενετικά... ιοδη... ιοδη... διαθέσεων διαθέσεων

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε όμοιως, ὡς ἀνωτέρω)

Διαθέσεις φύτευμάτων, Αθηναίων, Αθηναίων
.....Αργεντίνης... Αργεντίνης... Αργεντίνης... Αργεντίνης...
.....Εργασίας... Εργασίας... Εργασίας... Εργασίας...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτοτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρονάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σταρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

.....Εργασίας... Εργασίας...

- 4) Πόσα δργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβισίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχήν; Γ.Ι.εταρχη... ένν. δργώματα μεσαρά... Ναζίθεαν διαθέσεων

- 5) Ποῖα ἔργαλεία ἢ σκέυη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.

π.χ. τὸ δισάκινον εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἔδαφους; Καταργητικά...

.....Χρησιμοποιούνται... Το... Το... δργαλεία... Το... δργαλεία...
.....Εργασίας... Εργασίας...

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἔργαλεία (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ύνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (δργώματα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

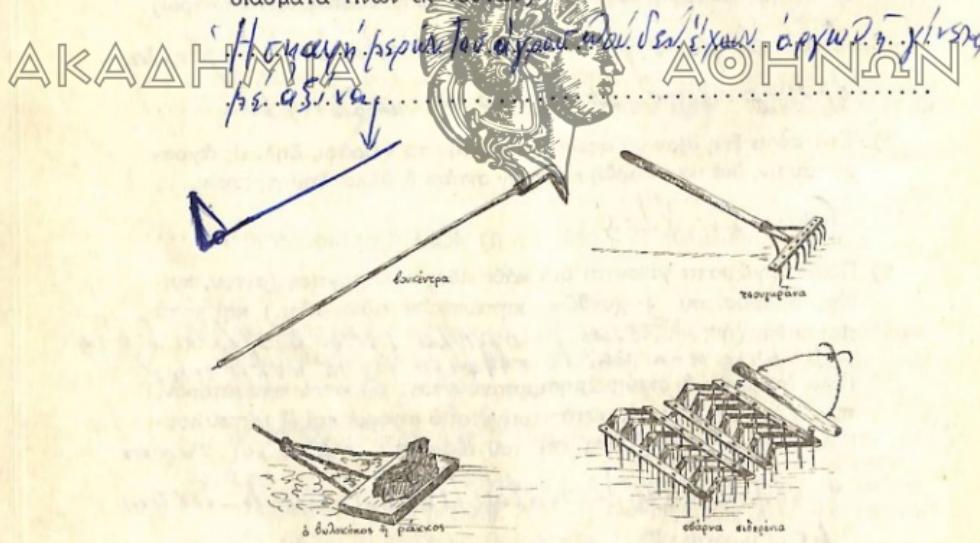
μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆναι εἰς τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον;

..... π.τ.δ. επ. λ.ε. ἀ.γρ.ο.ν. ἔχ.ει. εισγρ.φ.ν. αἱχ.ν.ο.
..... α.ο.ν. λ.ε. δ.γ.ρ.ο.ν. οχοιν.α.ν. ε.ρο.δ.δ.γ.α.θ.ε.δ.
..... λ.ε.ν.λ.ε.ν.δ.ι.δ.ι.λ.ε.χ.ν.ο.ν.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἴσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

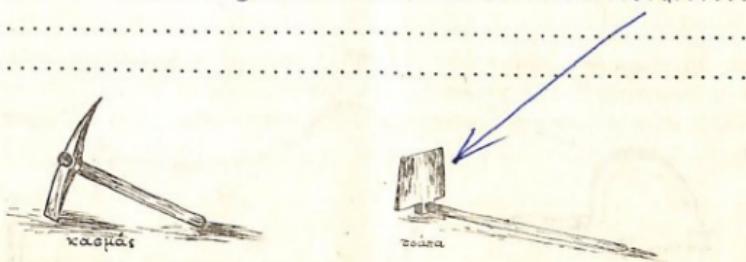
..... π.τ.δ. ε.π.λ.α.ρ.α.τ.ώ.τ.ύ. π.ρ.ν.τ.ο.ν. (Ε.δ. 7.6
ο.ρ.γ.ω.μ.π.τ.η.τ.ή.σ.α.ρ.α.γ.ί.ν.ε.τ.ο.μ.ε.μ.γ.ι.ο.ρ.γ. (Ι.σ.α.θ.δ.ε.ο.ρ.γ.) τ.η.ν
α.δ.γ.η.ν.ν.

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἑρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἔργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφία, (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. δ. κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε, ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν),
.....



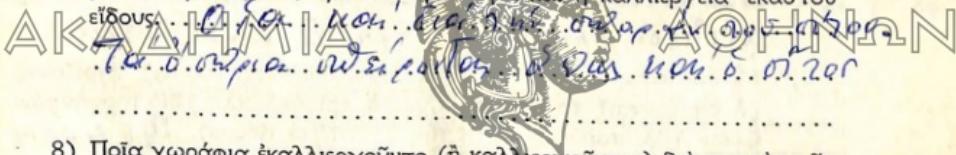
- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ δρωμα
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ώς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελοῦν

Ο.ν.Γ.ν. Αρδ.ε.ω.ο.ν. 6.0.2.0.6.1. Ι.ν.γ.γ.α.γ. 7.7.4.4.

Σ.ή. Γ.δ. ι.ρ.γ.ω.ρ. γ. παντού. Ε.τ. 20.0.8.γ.γ. γ. ή.ν. ο.ν.ο.ρ.γ. γ.ο.

- 7) Ποῖα χωράφια ἔκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὅσπριών. Πῶς ἐγίνετο, ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἔκάστου
εἴδους.

Ο.ν.α. ι.κ.ο.ι. α.ι.σ.ι. τ.η. ο.ν.α.ρ.γ.γ. η.ρ.ο.ρ.γ.γ. γ.ο.



- 8) Ποῖα χωράφια ἔκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. Τ.θ. χ.ν.ρ.α.γ.γ.α.γ. 7.9.
δ.δ.ο.ι.α. ε.ν. φ.ι. θ.ω.ν.τ.α. ε.ν. ε.γ.ρ.ε.ν.δ.ε.ν.ο.ν.τ.

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγγίες)

καὶ ἄλλως.

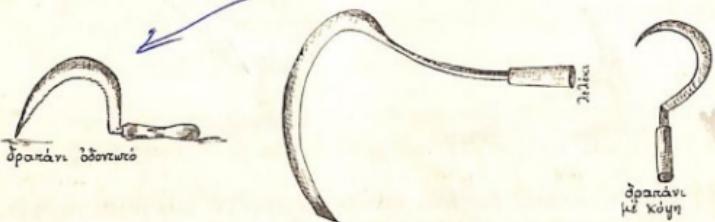
γ.φ.ν.γ.ε.ν.ο.ν.τ.ο.ε.ι.ο.ν. γ.φ.ν.γ.ε.ν.ο.ν.τ.ο.ν. γ.θ.γ.γ.γ.γ.γ.γ.
γ.ο.δ.ό.ρ.ο.ο.γ. ε.γ.γ. γ.α.ν.η.ο.ν.γ. κ.α.γ.α.ν.ε.ν.α.ν.δ.ί.ν.ο.γ. δ.ε.δ.ε.γ.γ.γ. γ.ο.

B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Ἐργαλεῖα Θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἔργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ δνομα καὶ ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)... Μ.ε. 10.
δρεπανί τούτο οδόντων



Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε ἐπίσης νὰ
σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε... Π.ο. αξ.

Θ.υ. ὁ Γενιάτης τούτου... ζ.γ. αιφωνίδης. ὁ μάρτιος
ν.α. σ. κ. οη. ἐν. χρυσή. Ε.δ. χ. α. τ. ω. ε. τ. σ. ν. γ. ρ. α. κ. ε. δ. γ. θ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἔθερίζοντο
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
ζῷων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα)... Μ.ε. 6.ε. 0.ε. 9.



- 3) Ἡ λεπτής (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
λείου ἢ το ὅμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)... Φ.λ. α. 1.1.

- 4) Πῶς ἢ το κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του' (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). 'Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; Η.

χρυσός εβέβη. η.ο.ε. δεινός αιγιαλός λακήσιμος
επινόητος επιτίκη.

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἔργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ...
Ἐργοεπαγγελία
.....
- 6) Ὡτὸ παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χειρας, δῆλο. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δοσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) ...
Θέρισης θερισμού δημητριακῶν
.....

β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτέρὸν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. ...
θερισμὸς σίτου

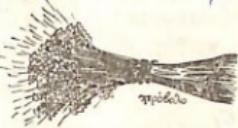
- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).
καρκούζες

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλοι πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτῶν τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ...
παιδιά γυναῖκες πιάσματα σταχύων
παιδιά γυναῖκες πιάσματα σταχύων
.....
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὅμοι; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπού τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

πολλά
πολλά
πολλά
.....

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα ; Πολλαχοῦ καλοῦνται όγκοι λιέσ . . . Ο . Θερ . Ι . Ε . Λιν . . . φασίεις . . . οναζόφτ . ε . Φ . Χ . Η . Υ .
από οχημ . τι . Ε . Τ . Χ . Χειρό . θεο . Α . . . Σ . Σ . Χ . δερό . έοφτ . . . Ε . Σ . Κ . Ν . Ε . Β . Τ . Υ .
τις ! μαζὶ οχηματίουν τοι θεριτα .



γ. Οι θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; "Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἡρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποιον ; . . . Θ . Σ . Ε . Ι . Λ Ο U . Ι . Ε . Η .
Ι . Μ . Ε . Γ . Κ . Ο . Υ . γ . Κ . Ο . Τ . Ε . Ζ . ? Ε . Μ . Α . Ρ . Ε . Ζ . Η . Τ . Ο . Ζ . Ε . Ζ . Ο . Ζ .
Ο . Σ . Ν . Σ . Ρ . Χ . Ο . Ν . Ζ . Κ . Α . Ζ . Η . Ι . Σ . Ο . Ζ . Ζ . Κ . Ο . Ζ .

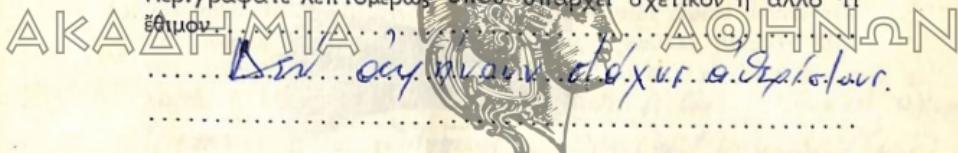
2) Γῶς ἡμείθυντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπήν (ξεκοπῆς). Ποία ήτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρήμα τῇ εἰς εἶδος ; Τὸν ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνομαστολογίαν) . . .

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναικες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ λαξιν, ίδιας τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίστης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των) ; . . . Π . Ε . Ο . Σ . Α . Ο . Ο .
Μ . Ι . Α . Σ . Χ . Ε . Τ . Ι . Α . Δ . Σ . Ν . Ι . Ο . Κ . Β . Α . Ν . Ο . Β . Π . Π . Ρ . Ο . Λ . Α . Ν . Ο .
Δ . Ι . Α . Ι . Ο . Κ . Χ . Ε . Ε . Π . Ο . Ζ . Ζ . Τ . Η . Ν . Β . Ι . Α . Ο . Κ . Β . Α . Ν . Ο . Β . Α . Ζ . Ζ . Η .
. Ζ . Ζ . Ν . Ο . Ο . Ζ . Ζ . Ζ . Η . Ζ .
. Ζ .

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; ..Ε.Δ.Ι.Σε.ρο
Π.ρ.ο.συχ.η..η.ρ.ο.δ..η.ν.γ.ρ.ε.ρ.ο.ν..η.δ.ε.ρ.ε.ρ.ο.ν..η.τ.η.π.ρ.ο.δ.ι.
ε.ν.α.ρ.ξ.ι.ε..η.ο.ν..δ.ε.ρ.ο.ν..ε.χ.ι.ν.γ.λ.ο.ν.η.δ.ε.γ.ν.ε.λ.ε.η..η.τ.η.π.ρ.ο.δ.ι.
τ.η.δ.ε.ι.ν..η.ν..τ.η.σ.α.ρ.ξ.η.ν..η.η.ν..π.τ.ε.ρ.α.ν.ε.ν.η.
5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδῶν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Η.ε.ρ.γ.α.σ.η..η.θ.ε.ρ.ο.ν
.ε.γ.ν.ο.η..ε.ρ.ε.ρ.η..η.ο.η..ε.λ.η.γ.ο.η..τ.ρ.α.χ.α.ν.δ.ε.λ.ο.η..ε.ν.ε.γ.η.
.ν.η.γ.ο.ν.δ..η.ε.γ.η..η.ν.η..ε.λ.η.γ.ο.η..τ.ρ.α.χ.α.ν.δ.ε.λ.ο.η..ε.ν.ε.γ.η.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἔνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμινουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τίνας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυρειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψᾶμαν, τὴν δποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔμιμον.



δ.' Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

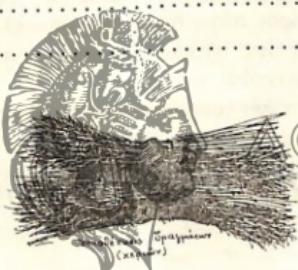
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; 'Αμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἐπρέπει νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

?Α.ρ.ε.σ.η.ρ.ο..ε.γ.η.ο.η.δ.ν..ε.ρ.ε.ρ.ο.ν.

- 2) Πώς έγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλίες ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδίασμάτων ἢ φωτογραφιῶν .

ρ.ι.ε.η.δ...σ.χ.ι.ρ.α.γ.ι.ε.ι..θ.ε.ρ.α.'.ι...ε.ρ.6.5.6.
χ.ι.ρ.ρ.6.0.δ.γ...τ.α.'.δ.θ.ο.ι.ο.ν..δ.ε.ν.ε.γ.ρ.ε.
τ.δ.ε.γ.ν.ε.γ.η...σ.τ.ε.χ.ν.ν.ν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς δώρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἔκει καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Σ.ν.κε.τ.ε.ν.η.ρ.ί.ν.ν.τ.ο...μ.ε.γ.θ.α.ν.θ.ε.γ.ν.ο.
ρ.ο.μ.θ.ε.ν.ν.τ.ο.η.η.ρ.ε.ν.ν.ε.ρ.γ.μ.θ.θ.θ.θ.θ.θ.θ.θ.θ.
..θ.
..θ.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπου σας ; Πρό Εναγον/ασ/ιας

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... Τι γινεται
 οντική γένεσης... είναι... η σύνθεση, η αλληλεύηση -
 ανένταση... μηδεγίνεται... είναι σύνθεσης γάμου
 ριψίδεων που αναφέρεται... καὶ μερος.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) ή ἔξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή
 φωτογραφίαν... Μεγάλην.....

στέ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΩΗΝΗΝ

1) Ἐσυμηθίζετο παλαιότερον ή διατροφῇ τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ στρατού χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βικόν); Εάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ή καλλιέργειά του, ἔπειτα ή
 κοπῆ, ή ξήρανσις καὶ ή φυλαξῖς αὐτοῦ.. Ναγκιστός, Αχυρός,
 Ορεινός, εργασία, ανθοφυΐα, θερική, λαχανάλι, βίνος)

(Η. ιαθ. χίνετα, δεινόσα, Αγριόσα, έλατοντα, σίδηρος
 αράβ. ζύρανσις, Αγριόσα, γένεση, διάρροη (ποντίκι))

Τοῦ ποντίκιος (10). Φωτογραφία. Εργασία. Εργασία. Καταστάσεις. Σεροί, οόδοι
 οινούντων σπάνια είναι τα τρέσα του σαρβίου (γενετήρα).

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.). Μεγάλοι.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποια ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ώς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Διάφοροί την ξυράκουν... ή αν. οδόσια
Γαν. χειρόν... διν. χρησμούσιαν... εγγράτα...
Δαιρά... φύκουν... ή αν. δεξιά γένος... έπιθετο όχοινια
αγλασενα) μέρινον οώδο χόρτο).

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α.) 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλήν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Ταῦτα δεκάτια... πλατεία... πόλις... πόλεις... πόλεων...
ρωταρια... οργάνων... λαζ. εγγνιούτ... ορούσ. εγγνιούτ...
.....

- 2) Πῶς καλεῖται ο χώρας ὃντου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινας τοπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετησεώς;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΟΓΗΝΩΝ

η ανιγόν, ενδον. θύρας... πλατείας... πόλεων... λαζ. εγγνιούτ...
πτυούσθε, νευρων... πόλεων... προσθρούτ... πρόποδες...

- 3) Υπῆρχεν διάκεδεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὸ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον δ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; (Υ. Ζ. ηρχ. εν...

αντισαμεν... εγγνιούτ...
.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλήν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποιάν θέσιν; ... Β. Ζ. ηρχ. εν... Χν. ρέον... οδ. ζωμ...

Ελαΐρχον... Καζ. ηρχ... Βγλ. ηρχ. οδ. ζωμ...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις
του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;.....
*Εἰς μίαν
οἰκογένειαν*

- 6) Ἀπό πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ..
Τηνίοντας αὐτόν.. π.χ. Ιερούλειον.. Ιδιόν.. π.χ. Ε.ο.

- 7) Εἶδη ὁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιον μὲ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ..
*Η. Σερι. Κ.ε.ρ.δ.α.ρ.χ.
Ε.χ.τ.ι.. χωμ.θ.λ.α.ρ.α.. Η.ε.Ω.ι.γ.ε.ν.ε.σ.ι.ο.ν.α.ρ.ο
Π.ο.ν.. ορ.ων.ι.ε.ρ.ο.ν.. εχρ.ε.τ.ο.. π.ε..ε.ρ.ε.ω.ν.ο.χ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

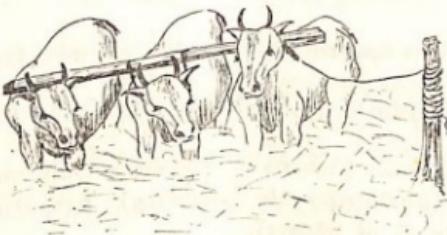
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἑκαστοῦ ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ὁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνοῦ : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηγὸν ἐκ χώματος ἢ συντήθεις διὰ μείγματος κόπρου βιῶν καὶ ὄχυρων) ...
*Κ.α.δ.α.ρ.ί.ε.τ.ο.. α.ι.δ.ν.τ.α.ρ.χ.δ.ρ.τ.ε.ν.ε.χ.
οι.ω.ρ.ο.ν.η.. γ.ι.ν.τ.ο.η.. ε.δ.α.ρ.γ.ι.τ.ρ.ο.ν.ε.ν.δ.ο.ν.. π.ε.
ε.ι.θ.ρ.ο.ν.. δ.ο.ν.*

- 9) Η ὡς ἀνω προετοιμασία τοῦ ὁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ὁλωνισμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ..
Ο.χ.1.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ὁλωνόστυλος, ὃς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ὁλ-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ταύτης... γ. ν. οὐλα... ἐνοί... Ιον. εγγυκούτ. γ. γ.!
Ο. Ε. Λαχες... ρ. α. ω. Λαχα... δ' ωνα... Ι. Β. Χ.;



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- a) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυρωποῖησι τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ στῦλος, ὃν φουστόνετρον (καλάμυμένος στρηγέρθη, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὅποιου εξαρτώνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρῳ σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόρουν τὰ στάχυα.

*Θεόνιστα... γιλινού. οιριβῆς... μέτην. ανωτέρω.
 Καλογραφίων... χρηματοκράτην. θεοντα.*

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείες, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδέμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλείες περὶ τὸν λαιμὸν ἑκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἔνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- δ) Άπο τοίσαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ τοίσαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην.

Ο αγνωστός αρχής αὐλάς μέσαν
10.00 μ.χ.ρ. 18.00 Σ.Ω.αναγ.χ.ρ.
ν.27.09.03. Μ. ε.λασνήν

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικά ἔργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τίνας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδούγωτον ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): Ξ.Ι.Ο.Ν.Δ.Α. Δ.Ν.Η.Ρ.Ι.Α.Ν.Λ. Φ.Τ.Σ.Δ.Λ. Ζ.
Ζ.Ν.Η.Ο.Ν.Ι. Τ.Α.Φ.Δ.Ε.Γ.Ο. 18.20.χ.ρ.μ.ν.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

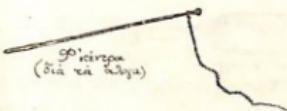
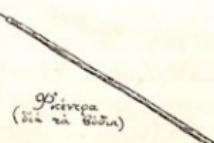


- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἔρχομενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν δόποιον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκόπους στάχυς; Ν.Ο.Ι. Ρ.Ν. Δ.Ω. Β.Ι.Α.Ρ.Ι. Α.Ν.Λ.

- 14) Ήτο ἐν χρήσει ειδικὴ ὀλωνόθεργα διὰ τὴν δόδηγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῴων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι: ἄλλασχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος είχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εικόνα).

Ν.Ο.Ι. Ε.γ.γ.ό.τ.ν.ο.ρ.δ.ο.ρ.Π.η.γ.ς.

- 15) Πώς λέγεται ή ἔργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος στραχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *2-3 γονέες... έχρεισμοντο*
.εις αιγαίνοντα τανακάς... πι. οις... θεριναντατος...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)
Δεξ. εξχουνχισθεὶσες στάχυες... άλωναράσθες...

- 17) Ποιοί ἀλωνίζουν: ὁ Ἰδιος ὁ γεωργος με ίδικα του ζῶα ή ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ογωγιάτες) οἱ ὄπιστοι είχον θαδικὴ ἀλογα (καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀλωνισμὸν)...
οἱ θαδικοὶ αλογαί τανακάς αιγαίνοντα πι. οις... τανακάς...

- 18) Πλήν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῶα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἔργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἀλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ή μὲν ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

N.B. τά γάλακταν τοι μασθίσεις αιγαίνοντα πι. ε. ηρμαίνεται διά την αρχήν οικείως... πι. ηρμαίνεται πι. ηρμαίνεται...

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πώς ἔλέγετο' ἐκ ποιού ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποιον τὸ σχῆμά του; ...
μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός... μεταλλικός...

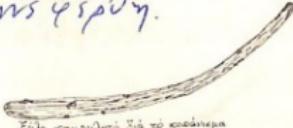


- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν στοχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)...
Πιούτικι, μὲν αὖτε γέρον.

διατύπωση από την εγγράφηση.



Κόπανος στρωμάτων



Σύντονός καραβιών εἰς τὸ κοπάνερα
μερέσιν αὔριον οὐκεπεριέστενον...



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο’ μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; ‘Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἔκαλούντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὸ τὰ δημητριακὰ, μεγάλων
παραγγωγῶν; ...
Πιούτικι, μὲν αὖτε γέρον, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν,
λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν, λαστιχόν...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
‘Ἐγίνετο τοῦτο ἀπὸ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) στοχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν δχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) Ο.δ. α.7.σ.χ ν.5
Ἐπίσημον τε σὸν πεπραγμένον φάσιν οὐδὲν μ. Σ.α.γ.ί.ν.ο.ν. οὐδὲν
αὐτὸς λέγειντες πόνον εἰς Ι.β. χ. ψ. ω. ι.θ. ο.ν. λα.τ. η.ρ.θ.ο.ν.

-) Κατὰ τὸ ὄλωνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Ο.χ.1.

-) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ὄλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, ανισταρισμός κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Τ.β. 1.95.9. Τ.η.ν.ε.ν.ρ.ο.χ.3

ΑΡΧΑΔΗΜΑ ΔΙΟΝΥΣΟΣ ΒΕΟΓΛΟΥ ΛΕΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΦΑΝΗΣ

β'. Λίχνισμα

-) Πῶς λέγονται οἱ ὄλωνισμενοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν
Ιτωλίᾳ : λειδμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειδμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο. (εἰς Κρήτην :
θρινάκι, εἰς Αἴτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι)
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ... Α.χ.ν.ρ.φ.ρ.δ.ε.γ.ν.τ.ε.ρ.σ.ν.ο.τ.α.ρ.
β.5.7.4. δι.ε.ρ.φ.ί.ν.1.



‘Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ὄλυρου

ἀπό τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ή ὅλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποιὸν σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο

*Ιεωάννης Δ. Σ. Παρασκευόπουλος
Α. Κ. Δ.*

- 2) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο ...)

Ετ. Α. Ρ. Ι. Λάνια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

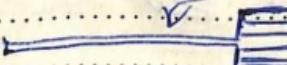
ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει) αὐδρας, γυναικα' εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;
Και οὐδερει ποιοι λιχνούνται

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμόχια τῶν σταχύων, τὰ δποῖα μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινας τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ή τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῆτος κλπ ;

*Σεμίλογα Α. Δ. Γ. Α. Β. Ι. Β. Ε. Ν. Δ. Σ. Κ. Ζ. Η. Χ. Ρ. Δ.
καταχωρίζεται τοῦ ποδοῦ τοῦ ποδοῦ*



- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα). διὰ ποῖα δημητριακὰ συγ-
ηθίζεται τοῦτο ... Δεῖν... γένισταν... Βιβλερού... αἰγαίνιον
· εἴπει· λαί· πιλόν· φ... τοι· χρυσόφρουλαν· διά
· λιπνού· λαγύν...

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

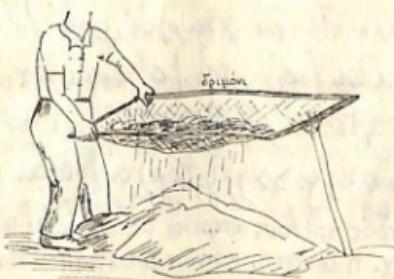
Με... λό... παραλαβέ... βδ... λα... μέσον... νό...
μη... το... τρεπόντι...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δὲ στλῶν μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ δόπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βιολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημήτριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογράφήσαστε δὲ ἢ παραθέσαστε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Τοι.. αι... λαγκ... μ.. σακ... λας... σαλο... λαρν...
ν.ο.ν./αι... ζ.ζ.. Ζ.ου.. η.γ.ν.ει... η.λ.α... λαρν... λαρν...
λ.δ.ν. γ.ν.λασ... γ.α... δ.δ.ο... Ζ.ο.. λαρν... λαρν...
Ζ.ο... λα... λαρν... ν.α... μ.ο.τ.ο.λαρν... λα...
λ.α.μ.ρ.γ... λα... εχη... λαρν... λα... λαρν... λαρν...

- 7) "Οταν ἔτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἐργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφὴ του. Μήπως ἐμπιγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΩΗΝΩΝ

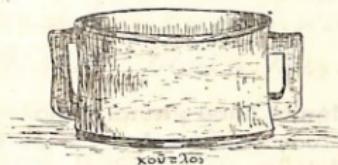
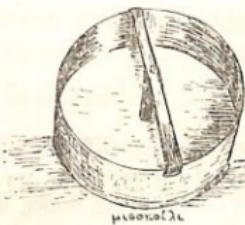
μετριστοι... λ.ε... γ.ν... σ.α... λ.α... μ.α... λ.α...
ε.ρ.γ.λ.α... μ.α... ε.τ.α.ν.α... η.ο.ν.η.α.δ.ν.ν... ε.ν.
η.μ... π.ο.ρ.ν.κ.ν.. λ.α.λ.ρ.ν.. ε.γ.π.η.γ.ν.ν.λ.α.ρ... α.λ.λ.ν.τ.
η.α... ε.ρ.γ.λ.ε.τ.τ.τ.τ.τ.τ.τ.τ... ε.γ.γ.λ.α.σ.π.τ.τ.τ.

- 8) "Αλλα ἕθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπός (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Η.μ.τ.ν.. ε.ω.ρ.α.λ.α.μ.η.η.ε.ν.α.ρ.δ.ο.ς.. ε.ν.ζ.γ.
θ.γ.γ.ρ.ε... λ.γ.α.ρ.ν.τ.ο.. ε.ν.γ.τ.α.ρ.ρ.ι.ν.ε.γ.γ... Ζ.η... Ζ.γ.γ.ν.τ.τ.η.μ.τ... Τ.ο
λ.ρ.ο.β.ν.τ.ο... λ.α.μ.λ.ο... ε.ν.τ.ε.γ.γ.η... ε.χ.γ.ρ... λ.α.β.η... ε.ν.λ.α.
λ.ε.δ.μ.γ.γ.ν... ε.δ.ν.γ... λ.α.μ.γ.ν.ε.γ... μ.ν.ε.γ.ε.γ.γ.ρ.ν.α.ε...
ε.ε.δ.λ.α.ρ.λ.ε.ν.γ... ε.γ.ρ.ρ.χ.α.λ.ε.γ.ε.ν.α.ε... ε.ε.λ.ε.ε.ε.η.ρ.ρ.ε.
διαγόργ... γρ.γ.γ.γ.ν.ε.γ... μ.γ.γ.γ.γ.γ... ε.ε.λ.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.ε.
γ'.1) Ποίαι οφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπερπετε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσαστε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

βασαν νά δεσμογραφία 28 η' χάρω γόργονεια θέμα
ναί σιγανόταντονησω>

χωρητικότητά του είς όκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνο-
γράφημα αύτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας).

...Οὐδὲ μία ὁγειρή ωροί. Ιαΐου. καλεβαῖσθο
εἰς τὸ φύλακα.



2) Ποια ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο είς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο.

δ) τὸ ἀλωνιάτικο καπί.

ΔΙΑΛΗΤΙΚΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

...Τι. μίσθιοι τοι. χρονικοί ή ορ. 18-20.
χι. μισθι.



3) Ποῦ ἀπεθήκευτο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ὁ καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ·
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποια δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) ...Ε.τ. Τ.ην. Καταδικιν. 28.705..

.δ.δικιν.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρωνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; Τότε χρησιν απειληνετο.
ειλι. Ιδην. αρχυριναρ. ο. δ. θ. ρι. ι. ο. θ. ρι. ι. η. λ. γ. ε. λ. η.
ωτι. ι. ν. κ. ο. σ. ι. ο. η. α. ο. ν. ς. χ. ρ. μ. α. σ. λ. α. ι. ο. η. λ. ο. ν. .

- 5) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) ή διαλογή του σπόρου. Κατά την διάρκειαν του θερισμού από τους καλυτέρους στάχυς η μετά το άλωνισμα ; ...

Μετατ. Ιδην. αρχυριναρ.

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρό τού θερισμού κατασκευάζεται τότε η μετά τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ οποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ είκονοστάσιον η ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Οχι.

Πώς λέγεται η πλεκτή αυτή ; Ποιον τὸ σχῆμα της ποῦ φυλάσσεται. πρὸς τοῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατά ποιας ήμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' έθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ιουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ιούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

Την Ηγ. Γιοννίου ταυτ. Λαζαρίδηα, 23.
Ουνι. ον. ο. θ. ρ. μ. τ. α. Λαζαρίδηα, ο. θ. ρ. μ. τ. α. θμ...
Εις ποιας ήμέρας, ποιάν ωραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..
23) Ιοννίαν, ορεάδαν ταύτην οδοντίκην +
ταύτην ορεάδαν.

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.) ... *Φωτιά*
.....
Ε·Χ·ΕΙ·Ο·Υ·Φ·Γ·

β'. 1) Ποιοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἥλικιωμένοι, ποιος ἄλλος;

Παιδιά και γηραιών ενότι.

2) Ποιος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπὸ ποιὸν μέρος;

*Επιθέτων
εποιείται τοι. Τοι βοήσεις. Καὶ τοι. Καὶ τοι. Καὶ τοι.*

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

*Μαστίουν ήτινα γενετικά τα! Σαν βριήσια
φύσεις τοι. Έχεις επειδοί. Ξαν.
Σαν εσθί.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, δόξεις, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα *Π. ημερα. αναπτελεῖση την
πλούσιαν. Καὶ τοι. Αγίον! μείνεις (22. Ιουνίου) εσεις
επ. καν. ε' Δεκαν. Εργ. σ. Επιτελειών. Χαροκόπειος*

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ὅπο τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Π. ημερα. τ. τ. τ.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αύτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

Οὐδέτε οὐδέ τί γένεται

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δόμοιώματα· π.χ. κατά τὸ Πάσχα δόμοίωμα τοῦ Ἰουδαία (περιγράψατε λεπτομερῶς) !! Οχι.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



[
ωάννης Γ. Ταβουλάρης, διδάσκαλος.
Η συλλογή αὕτη ἐχένετο ὑπό φῆ
25-30 Νοεμβρίου 1969]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΥ
ΕΠΙΧΟΡΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ
ΒΟΝΙΤΣΩΝ

Ελληνικό Σχολείο
Βονίτσων
164

Τρόπος

Τόνος εγγύησης προτίμως
Ευανθίστας ζωντων
εξ ζώντων

Διάβηση της Λέσχης Δραγ.
Σχολείον Βονίτσων

Επιβολής 1/10/1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Παραβάντη η λέξη να
ονομάζεται χρήσιμη απόφευξη, διείλευ-
ση απόστρατησίαν, εργαλειοποίηση
και θαυματοποίηση. Η λέξη σε αυτή
η συντάξεις αριθμ. 2364/57/25-11-69
δημιουργίας Χ. Καραϊσκάκη.

Ο

Δεσμούντης
ΑΟΗΝΗ
Παναγιώτης

Γεωργίου Γ. Σαλογιάνης